DATEC
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni

études

Bundesamt für Raumentwicklung
Office fédéral du développement territorial
Ufficio federale dello sviluppo territoriale
Federal Office for Spatial Development

Studio tematico B3: Aree metropolitane

Monitoraggio dello spazio urbano svizzero

Versione 01.04, gennaio 2004

Studio tematico B3:
Aree metropolitane

Monitoraggio dello spazio urbano svizzero

Impressum

Editore
Ufficio federale dello sviluppo territoirale (ARE)

Autori
Jürg Kuster, Hans Rudolf Meier
BHP – Hanser und Partner AG
Lagerstrasse 33, Postfach 3167, 8021 Zürich

Direzione del progetto
Muriel Odiet, Marco Kellenberger
Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)

Produzione
Rudolf Menzi
Informazione ARE

Citazione
Ufficio Federale dello sviluppo territoriale (ARE)
Monitoraggio dello spazio urbano, Studio tematico B3:
Aree metropolitane
Versione 01.04

Distribuzione
www.are.ch

B3 Aree metropolitane

Negli ultimi decenni il pendolarismo è in costante crescita, non solo tra le città nucleo e i restanti Comuni dell'agglomerato (cfr. studio d'approfondimento A1, capitolo A14) **ma anche tra i singoli agglomerati. Le ragioni di questo incremento vanno ricercate nel continuo miglioramento dei sistemi di trasporto e nella crescente importanza dei grandi centri urbani, diventati veri e propri poli economici. Nell'ambito della valutazione del censimento federale della popolazione 1990, si è quindi dovuto ricorrere per la prima volta a una nuova categoria di spazio atta a definire gli agglomerati limitrofi legati tra loro da intensi flussi pendolari: l'area metropolitana:**

Un'area metropolitana, secondo l'Ufficio federale di statistica, è costituita da un agglomerato principale (normalmente un grande agglomerato) e da un ulteriore gruppo di agglomerati. Un agglomerato appartiene a un'area metropolitana, se la percentuale dei pendolari in partenza verso l'agglomerato principale è di almeno l'8,3% (un 1/12 dei movimenti pendolari). In considerazione delle strette relazioni con la zona metropolitana di Milano, nell' ambito di questo studio, l'agglomerato Ticino viene considerato un'area metropolitana anche se non soddisfa completamente le condizioni poste dalla definizione 1990. L'area metropolitana Basilea, fino ad ora, è composta unicamente dell'agglomerato principale di Basilea, anche se da un punto di vista funzionale rientrerebbero di sicuro Mulhouse, Müllheim e Bad-Säckingen. I lavori per una delimitazione precisa dell'area metropolitana Basilea sono ancora in corso.

Lo studio tematico B3 analizza i seguenti punti:

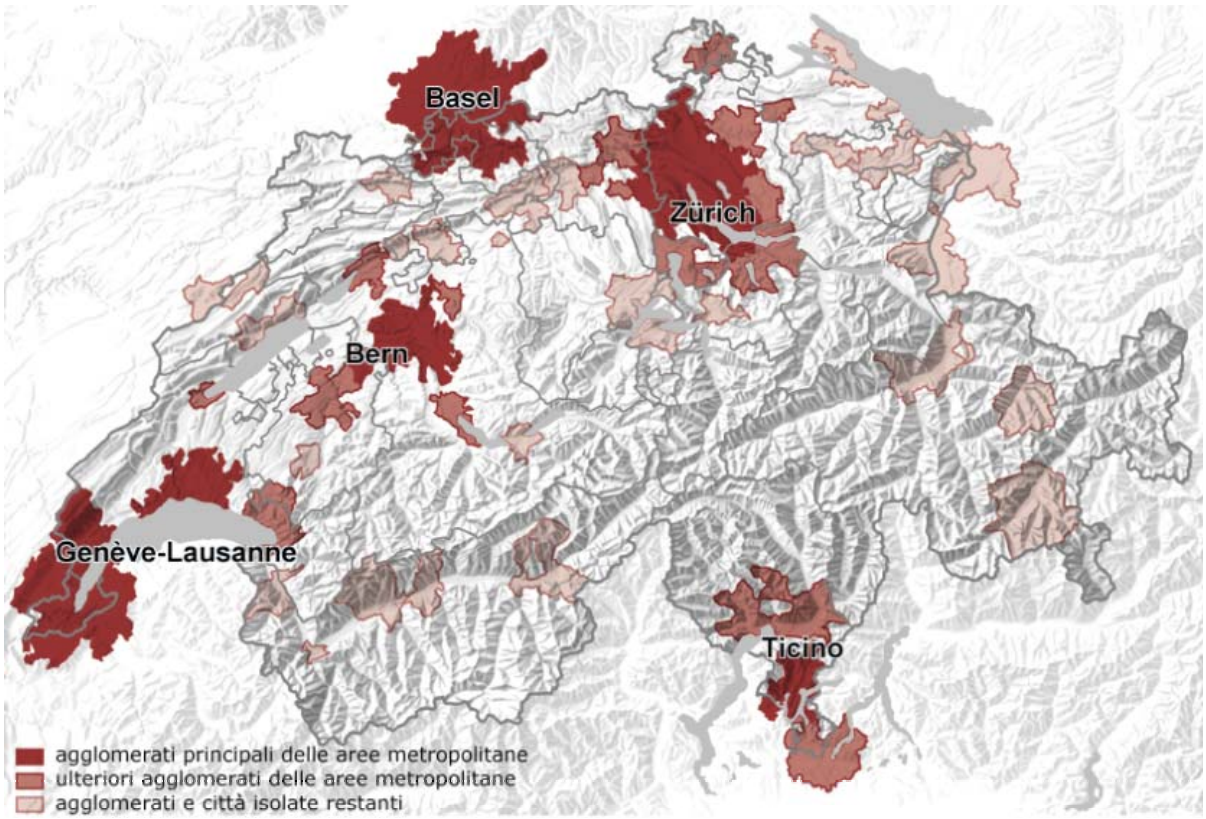
B31 Come evolvono le aree metropolitane svizzere per quel che concerne il numero di agglomerati e di Comuni appartenenti, la superficie dei Comuni e gli abitanti?

B32 Come evolve la popolazione degli agglomerati principali e degli agglomerati / città isolate appartenenti a un'area metropolitana?

B33 Quali caratteristiche presenta la struttura economica degli agglomerati principali e degli agglomerati appartenenti a un'area metropolitana?

B34 Come si presenta il saldo dei pendolari tra l'agglomerato principale e gli agglomerati appartenenti a un'area metropolitana? Quali sono le attività lavorative esercitate dai pendolari nelle aree metropolitane?

Fig. B3-1: Aree metropolitane della Svizzera (Comuni urbani esteri inclusi) (Stato: Febbraio 2004)



Autori: Martin Schuler, Manfred Perlik
Fonte: INFOPLAN-ARE, ZAR-BFA, SABE, GEOSTAT-UFS, Cartografia DDPS, Swisstopo
© ARE 2004

Le delimitazioni delle aree metropolitane riportate sulla carta stanno alla base dello studio tematico B3 (Aree metropolitane). I lavori per una delimitazione precisa, che si baserà sul censimento della popolazione 2000, sono ancora in corso.

B31 Estensione e sviluppo delle aree metropolitane svizzere

Premessa:

Nella nuova definizione di agglomerato 2000, rispetto all'edizione 1990 sono stati leggermente modificati i criteri che definiscono l'appartenenza dei Comuni esteri agli agglomerati. I dati concernenti i Comuni esteri vanno perciò interpretati come valori indicativi. Inoltre, la DELIMITAZIONE delle aree metropolitane svizzere utilizzata per questo studio non è ancora completa, per cui non è stato possibile considerare gli agglomerati esteri di Mulhouse, Müllheim e Bad-Säckingen, appartenenti all'area metropolitana di Basilea.

Fig. B31-1: Estensione delle aree metropolitane svizzere 1990 / 2000

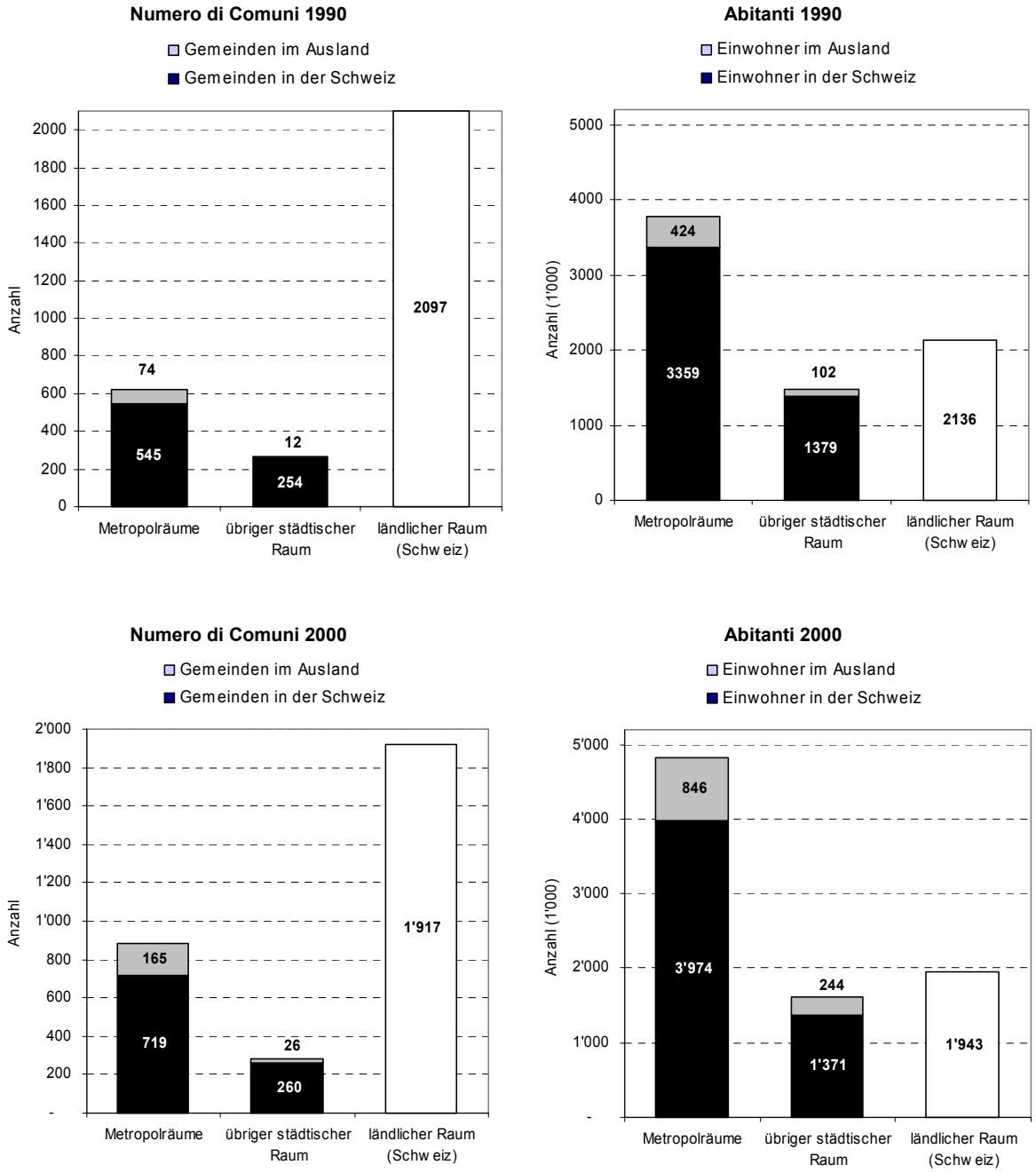
	Agglomerati / città isolate appartenenti all'area metropolitana (grassetto = agglomerato principale)	**N. di Comuni** [a)]		**Abitanti** (in migliaia) [a)]		**Superficie** [a)] (km^2)	
		1990	2000	1990	2000	1990	2000
Zurigo	**Zurigo (ZH, SZ, AG)**, Wetzikon-Pfäffikon (ZH), Winterthur (ZH), Rapperswil-Jona-Rüti (SG, ZH), Lachen (SZ), Einsiedeln (SZ), Zugo (ZG), Wohlen (AG), Lenzburg (AG), Baden-Brugg (AG), Frauenfeld (TG), *Sciaffusa (Zh, SH, D) (dal 2000)*	172	221	1'422	1'676	1'682	2'104
- Comuni esteri inclusi		*172*	*222*	*1'422*	*1'678*	*	*
Berna	**Berna (BE, FR)**, Burgdorf (BE), Thun (BE), *Bienne (BE) (dal 2000), Friborgo (FR) (dal 2000), Lyss (BE) (dal 2000)*	51	123	443	660	545	938
Basilea	**Basilea** (BS, BL, AG, SO ,D , F) [b)]	53	74	444	479	361	481
- Comuni esteri inclusi		*72*	*127*	*597*	*731*	*	*
Ticino	**Lugano (TI, I)**, Bellinzona (TI), Locarno (TI), Como-Chiasso-Mendrisio (TI, I)	119	133	233	265	561	731
- Comuni esteri inclusi		*137*	*187*	*374*	*509*	*	*
Ginevra-Losanna	**Ginevra (GE, VD, F)**, **Losanna (VD)**, Vevey-Montreux (VD, FR), Yverdon-les-Bains (VD)	150	168	817	894	879	1'014
- Comuni esteri inclusi		*187*	*225*	*947*	*1'243*	*	*
Aree metropolitane svizzere		**545**	**719**	**3'359**	**3'974**	**4'028**	**5'268**
- Comuni esteri inclusi		*619*	*884*	*3'783*	*4'820*	*	*
Spazio urbano restante		254	260	1'379	1'371	2'963	3'738
- Comuni esteri inclusi		*266*	*286*	*1'481*	*1'615*	*	*
Spazio urbano		**799**	**979**	**4'738**	**5'345**	**6'991**	**9'006**
- Comuni esteri inclusi		*885*	*1'170*	*5'264*	*6'435*	*	*
Spazio rurale svizzero		2'097	1'917	2'136	1'943	33'004	30'989
Totale Svizzera		**2'896**	**2'896**	**6'874**	**7'288**	**39'995**	**39'995**

a) secondo la delimitazione dello spazio urbano nel corrispondente anno

b) L'agglomerato di Liestal, che nel 1990 faceva parte dell'area metropolitana basilese, secondo la nuova delimitazione 2000 rientra nell'agglomerato principale di Basilea. Nel presente studio non sono ancora stati presi in considerazione gli agglomerati esteri (Mulhouse, Müllheim e Bad-Säckingen).

Fonte: Ufficio federale di statistica 1994: pag. 184; Ufficio federale di statistica 2003

Fig. B31-2: Estensione delle aree metropolitane svizzere secondo la delimitazione 1990 e 2000



Fonte: Ufficio federale di statistica 2003

Principali osservazioni in merito alle fig. B31-1 e B31-2:

- Le 5 aree metropolitane svizzere comprendono, secondo le delimitazione attuale (2000), 6 agglomerati principali[2] e 21 ulteriori agglomerati per un totale di 719 Comuni in Svizzera e 165 Comuni negli Stati confinanti. Le aree metropolitane rappresentano
  - il 25% di tutti i Comuni svizzeri,
  - il 55% della popolazione residente in Svizzera e
  - il 13% della superficie totale dei Comuni.
- In Svizzera, tre Comuni urbani su quattro appartengono a un'area metropolitana. Ciò corrisponde al 74% della popolazione urbana residente e al 58% della superficie dei Comuni nello spazio urbano svizzero.
- Tra il 1990 e il 2000, le aree metropolitane svizzere (Comuni esteri inclusi) si sono estese notevolmente:
  - il numero degli agglomerati (esclusi gli agglomerati principali) registrati in un'area metropolitana è aumentato da 17 a 21 (il numero totale degli agglomerati è passato da 48 a 50);
  - il numero di Comuni delle aree metropolitane è aumentato di 265 unità (+43%), passando a 884 (+8% , vale a dire +20 Comuni, per lo spazio urbano restante);
  - la popolazione residente nelle aree metropolitane è cresciuta di ca. un milione di persone (+ 27%), superando i 4,8 milioni di abitanti (+9%, vale a dire +134'000 abitanti, per lo spazio urbano restante);
  - la superficie totale dei Comuni metropolitani svizzeri[3] è aumentata di 1'240 km^2 (+31%), passando a 5'268 km^2 (+26%, vale a dire +775 km,^{2} per lo spazio urbano restante).
- Il numero di Comuni e di abitanti esteri delle aree metropolitane Basilea, Ginevra-Losanna e Ticino è aumentato in modo superiore alla media. Nell'area metropolitana ticinese, questo fenomeno riguarda solo il numero di Comuni.

B32 Popolazione nelle aree metropolitane svizzere

Premessa:

A differenza del precedente capitolo, i dati di B32 - B34 si riferiscono sempre alla delimitazione 2000 degli agglomerati e delle aree metropolitane. I dati riguardanti la popolazione nelle aree metropolitane svizzere non sono quindi paragonabili con quelli delle fig. B31-1 e B31-2, poiché i dati concernenti il numero di Comuni, di abitanti e la superficie per il 1990 si basano sulla delimitazione 1990.

2 Per la definizione e la delimitazione: cfr. paragrafo introduttivo del presente studio.

3 I dati relativi alle superfici dei Comuni esteri non sono disponibili.

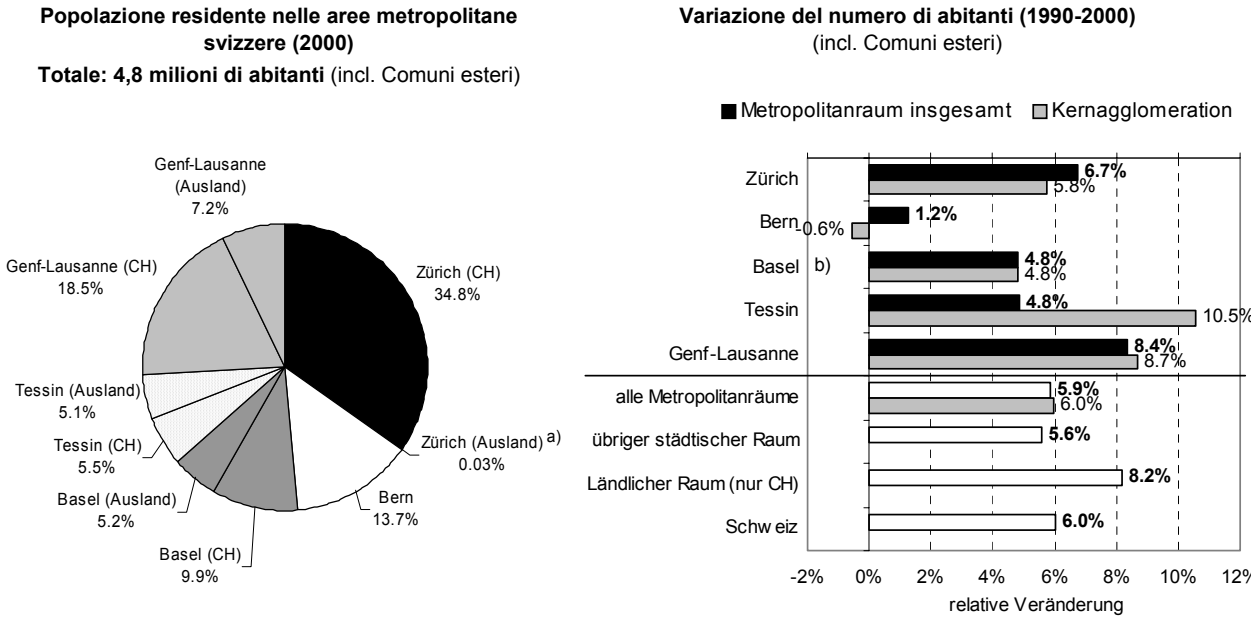
Fig. B32-1: Stato ed evoluzione della popolazione nelle aree metropolitane svizzere (1990-2000)

DELIMITAZIONE 2000	**Totale popolazione residente**		Variazio-ne	**Popolazione residente dell' agglomerato principale**		Variazio -ne	Percentuale della popolazione residente nell'agglomerato principale rispetto al totale dell'area metropolitana	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Area metropolitana	1990	2000	%	1990	2000	%	1990	2000
Zurigo (solo CH)	1'570'570	1'675'995	6,7%	1'021'859	1'080'728	5,8%	*	*
- Comuni esteri	*1'321*	*1'479*	*12,0%*	*0*	*0*	*	*	*
- Comuni esteri inclusi	*1'571'891*	*1'677'474*	*6,7%*	*1'021'859*	*1'080'728*	*5,8%*	*65,1%*	*64,5%*
Berna	652'116	660'237	1,2%	351'084	349'096	-0,6%	53,8%	52,9%
Basilea (solo CH)[a)]	475'408	479'308	0,8%	475'408	479'308	0,8%	*	*
- Comuni esteri	*222'214*	*251'859*	*13,3%*	*222'214*	*251'859*	*13,3%*	*	*
- Comuni esteri inclusi	*697'622*	*731'167*	*4,8%*	*697'622*	*731'167*	*4,8%*	*100,0%*	*100,0%*
Ticino (solo CH)	241'476	264'505	9,5%	108'220	120'800	11,6%	*	*
- Comuni esteri	*243'705*	*244'206*	*0,2%*	*14'844*	*15'232*	*2,6%*	*	*
- Comuni esteri inclusi	*485'181*	*508'711*	*4,8%*	*123'064*	*136'032*	*10,5%*	*25,4%*	*26,7%*
Ginevra-Losanna (solo CH)	831'801	894'013	7,5%	726'129	782'755	7,8%	*	*
- Comuni esteri	*314'774*	*348'588*	*10,7%*	*314'774*	*348'588*	*10,7%*	*	*
- Comuni esteri inclusi	*1'146'575*	*1'242'601*	*8,4%*	*1'040'903*	*1'131'343*	*8,7%*	*90,8%*	*91,0%*
Aree metropolitane svizzere (solo CH)	**3'771'371**	**3'974'058**	**5,4%**	**2'682'700**	**2'812'687**	**4,8%**	*	*
- Comuni esteri	***782'014***	***846'132***	***8,2%***	***551'832***	***615'679***	***11,6%***	*	*
- Comuni esteri inclusi	***4'553'385***	***4'820'190***	***5,9%***	***3'234'532***	***3'428'366***	***6,0%***	***71,0%***	***71,1%***
Spazio urbano svizzero restante (solo CH)	**1'306'831**	**1'371'394**	**4,9%**	*	*	*	*	*
- Comuni esteri	*223'212*	*244'016*	*9,3%*	*	*	*	*	*
- Comuni esteri inclusi	*1'530'043*	*1'615'410*	*5,6%*	*	*	*	*	*
Spazio urbano svizzero (solo CH)	**5'078'202**	**5'345'452**	**5,3%**	*	*	*	*	*
- Comuni esteri	*1'005'226*	*1'090'148*	*8,4%*	*	*	*	*	*
- Comuni esteri inclusi	*6'083'428*	*6'435'600*	*5,8%*	*	*	*	*	*
Spazio rurale	1'795'485	1'942'558	8,2%	*	*	*	*	*
Svizzera	**6'873'687**	**7'288'010**	**6,0%**	*	*	*	*	*

a) L'agglomerato principale di Basilea corrisponde all'area metropolitana basilese

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione

Fig. B32-2: Stato ed evoluzione della popolazione residente nelle aree metropolitane



Fonte: Ufficio federale di statistica 2003
a) Büsingen am Hochrhein: Comune estero appartenente all'agglomerato di Sciaffusa
b) Per l'area metropolitana basilese sono noti solo i dati dell'agglomerato principale di Basilea.

Principali osservazioni in merito alle fig. B32-1 e B32-2:

- Nel 2000, nelle aree metropolitane svizzere vivevano quasi 4 milioni di persone. Se si contano anche i Comuni esteri, questa cifra sale addirittura a 4,8 milioni di abitanti.

- L'area metropolitana più popolata è Zurigo (1,7 milioni di abitanti), seguita da Ginevra-Losanna (1,2 mio.) e Basilea (0,7 mio.). Le aree metropolitane Berna e Ticino contano poco più di 0,7 e 0,5 milioni di abitanti.

- La crescita demografica registrata nelle aree metropolitane svizzere tra il 1990 e il 2000 rispecchia grosso modo quella dell'intero spazio urbano. Fra le singole aree metropolitane vi sono però chiare differenze quanto alla crescita.

- Nei Comuni esteri l'incremento è stato superiore alla media (1990-2000: +8,2%). L'area metropolitana ticinese costituisce un'eccezione (cfr. Fig. B32-1): la popolazione totale, inclusi i Comuni esteri e in base alla delimitazione 2000, è infatti aumentata solo della metà (+4,8%) rispetto al dato percentuale dei soli Comuni svizzeri (+9,5%).

- Secondo l'attuale definizione, le aree metropolitane si compongono di uno o più agglomerati principali e di ulteriori agglomerati o città isolate.[4] Il peso demografico dell'agglomerato principale varia nettamente tra le singole aree metropolitane: se nell'area metropolitana

4 cfr. la definizione nel paragrafo introduttivo del presente studio di approfondimento.

Ginevra-Losanna il 90% ca. della popolazione vive in uno dei due agglomerati principali (Ginevra e Losanna), nell'area metropolitana ticinese questa percentuale è solo del 46%.[5]

- Le differenze tra la crescita demografica dell'agglomerato principale e degli altri spazi urbani appartenenti all'area metropolitana sono contenute. Per analogia, nel corso degli anni Novanta, le percentuali della popolazione residente relative a questi due spazi dell'area sono praticamente rimaste immutate (cfr. Fig. B32-1, colonne 7 e 8).

B33 L'area metropolitana svizzera quale sede di aziende e di posti di lavoro

Numero di aziende e di occupati

Fig. B33-1: Aziende e occupati nelle aree metropolitane svizzere 1991/2001 [a)]

DELIMITAZIONE 2000	**Aziende nel secondario e nel terziario 1991 e 2001**				**Occupati nel secondario e nel terziario 1991 e 2001**				Ø occupati per azienda nel settore secondario e terziario
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
Area metropolitana	1991	2001	% rispetto al totale CH	variazione 1991-2001	1991	2001	% rispetto al totale CH	variazione 1991-2001	2001 (9)
Zurigo	85'282	96'125	25,1%	12,7%	989'113	986'385	26,9%	-0,3%	10,3
Berna	31'165	32'826	8,6%	5,3%	388'216	384'636	10,5%	-1,0%	11,7
Basilea	22'138	24'362	6,4%	10,0%	305'534	287'560	7,8%	-5,9%	11,8
Ticino	15'589	16'985	4,4%	9,0%	154'225	145'493	4,0%	-5,7%	8,6
Ginevra-Losanna	45'252	46'362	12,1%	2,5%	477'857	472'644	12,9%	-1,1%	10,2
Aree metropolitane svizzere	**199'426**	**216'660**	**56,6%**	8,6%	**2'314'945**	**2'276'718**	**62,1%**	**-1,7%**	**10,5**
Spazio urbano restante	69'906	72'987	19,1%	4,4%	760'453	733'034	20,0%	-3,6%	10,0
Spazio urbano svizzero	**269'332**	**289'647**	**75,6%**	7,5%	**3'075'398**	**3'009'752**	**82,0%**	**-2,1%**	**10,4**
Spazio rurale	92'061	93'332	24,4%	1,4%	685'505	658'716	18,0%	-3,9%	7,1
Svizzera	361'393	382'979	100,0%	6,0%	3'760'903	3'668'468	100,0%	-2,5%	9,6

a) senza Comuni esteri

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Principali osservazioni in merito alla fig. B33-1:

- Il 57% ca. delle aziende in Svizzera è ubicato in un'area metropolitana, un altro 19% nello spazio urbano restante.

- Nelle aree metropolitane lavora il 62% del totale degli occupati nei settori secondario e terziario. Nel restante spazio urbano, questa percentuale è del 20%. Nelle aree metropolitane, in media, il

5 L'area metropolitana Basilea è composta dall'agglomerato principale di Basilea, il quale, secondo la delimitazione 2000, comprende pure l'ex agglomerato di Liestal (cfr. cap. B31).

numero di occupati per azienda è dunque leggermente più alto rispetto allo spazio rurale (cfr. Fig. 33-1, colonna 9).

- L'area metropolitana zurighese accoglie un quarto delle aziende svizzere e dà lavoro al 27% degli occupati. In questa classifica seguono Ginevra (risp. 12% e 13%), Berna (risp. 9% e 11%), Basilea (risp. 6% e 8%) e Ticino (due volte 4%).

- Nel periodo 1991-2001, il numero di occupati nelle aree metropolitane svizzere è diminuito in maniera meno accentuata rispetto al restante spazio urbano e allo spazio rurale (cfr. Fig. B33-1, colonna 8). La maggior parte dei posti di lavoro è andata persa a Basilea e in Ticino, mentre nell'area metropolitana di Zurigo la situazione occupazionale è risultata tutto sommato stabile.

- Per contro, nello stesso lasso di tempo, il numero complessivo delle aziende è aumentato. In media, la crescita più elevata si è registrata nelle aree metropolitane (+8,6%), mentre nello spazio rurale (+1,4%) e nel restante spazio urbano (+4,4%) questa variazione è stata più contenuta.

Struttura e sviluppo dell'economia nelle aree metropolitane svizzere

Fig. B33-2: Occupati secondo il ramo di attività nelle aree metropolitane svizzere 2001 [a)]

DELIMITAZIONE 2000	**N. di occupati nel secondario e nel terziario 2001 (=100%)**	**Percentuale degli occupati per ramo ... rispetto al totale degli occupati nel secondario e nel terziario (2001)**							
		Edilizia	Industria	**Seconda-rio**	Servizi commer-ciali b)	Servizi di distribuzio-ne c)	Servizi alla colletti-vità d)	Servizi persona-li e)	**Terzia-rio**
Area metropolitana									
Zurigo	986'385	8,4%	22,3%	30,7%	19,7%	14,6%	16,7%	18,3%	69,3%
Berna	384'636	8,6%	20,5%	29,1%	14,3%	12,0%	25,7%	19,0%	70,9%
Basilea	287'560	8,9%	28,3%	37,2%	14,9%	13,1%	18,1%	16,8%	62,8%
Ticino	145'493	13,8%	21,0%	34,8%	16,1%	12,5%	15,2%	21,4%	65,2%
Ginevra-Losanna	472'644	8,8%	13,9%	22,7%	20,6%	13,5%	23,3%	19,9%	77,3%
Aree metropolitane svizzere	**2'276'718**	**9,0%**	**20,9%**	**29,9%**	**18,1%**	**13,6%**	**19,7%**	**18,7%**	**70,1%**
Spazio urbano restante	733'034	10,3%	27,2%	37,5%	12,8%	10,4%	18,7%	20,7%	62,5%
Spazio urbano svizzero	3'009'752	9,3%	22,5%	31,8%	16,8%	12,8%	19,4%	19,2%	68,2%
Spazio rurale	658'716	14,1%	30,7%	44,9%	7,2%	8,4%	16,6%	22,9%	55,1%
Svizzera	**3'668'468**	**10,2%**	**24,0%**	**34,2%**	**15,0%**	**12,0%**	**18,9%**	**19,9%**	**65,8%**

a) Senza Comuni esteri
b) Servizi commerciali: banche, assicurazioni, servizi alle imprese, informatica, rappresentanza di interessi
c) Servizi di distribuzione: commercio all'ingrosso, trasporti, comunicazioni
d) Servizi alla collettività: amministrazione pubblica, formazione, assistenza sociale e sanità, difesa nazionale, smaltimento dei rifiuti
e) Servizi personali: commercio al dettaglio, alberghi e ristoranti, servizi personali (parrucchiere ecc.)

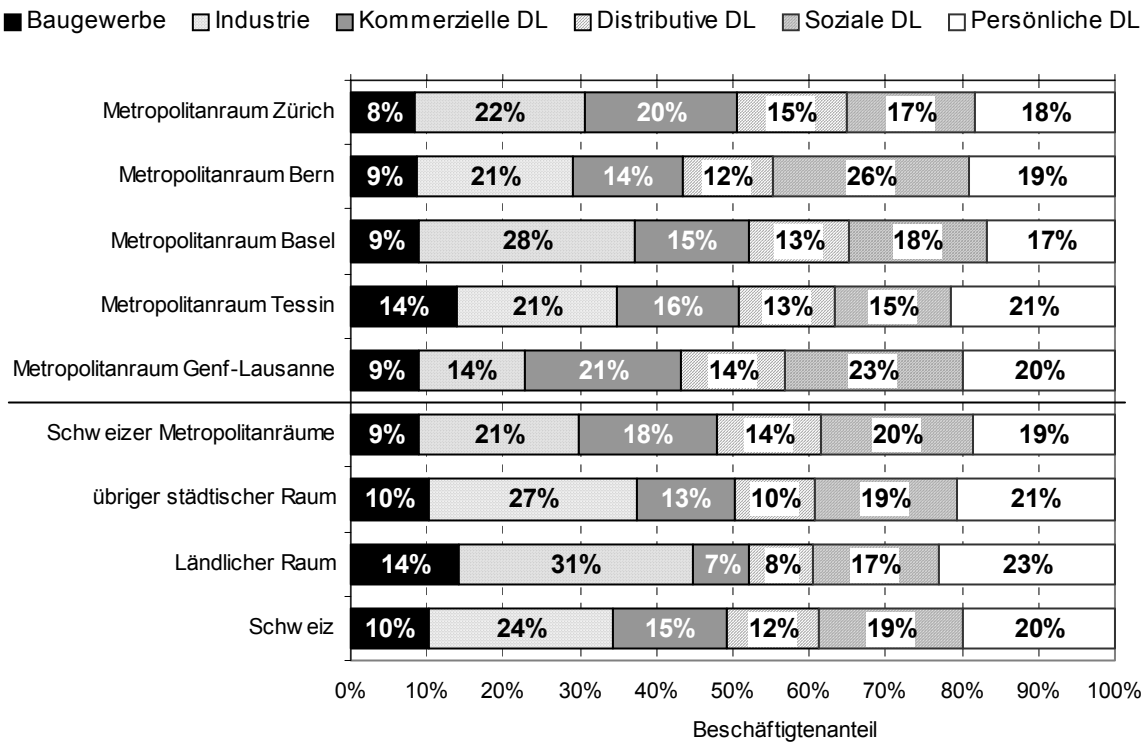
Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Fig. B33-3: Evoluzione del numero di occupati secondo il ramo di attività nelle aree metropolitane svizzere 1991-2001 [a)]

DELIMITAZIONE 2000 **Area metropolitana**	**Variazione del numero di occupati nel secondario e nel terziario (1991 – 2001)**	**Variazione percentuale del numero di occupati secondo il ramo di attività (1991 - 2001)**							
		Edilizia	Industria	**Seconda-rio**	Servizi commer-ciali b)	Servizi di distribu-zione c)	Servizi alla colletti-vità d)	Servizi persona-li e)	**Terzia-rio**
Zurigo	-0,3%	-17,3%	-23,9%	-22,1%	+26,6%	+0,6%	+17,5%	-9,6%	+9,4%
Berna	-1,0%	-23,2%	-17,8%	-19,4%	+22,3%	+3,9%	+13,4%	-12,9%	+6,6%
Basilea	-5,9%	-22,0%	-25,9%	-25,0%	+24,9%	-5,5%	+15,0%	-13,8%	+5,4%
Ticino	-5,7%	-38,5%	-15,0%	-24,4%	+6,3%	-13,9%	+33,6%	-7,4%	+4,3%
Ginevra-Losanna	-1,1%	-28,1%	-19,7%	-22,9%	+14,3%	-7,9%	+16,2%	-7,8%	+5,3%
Aree metropolitane svizzere	**-1,7%**	**-23,2%**	**-22,1%**	**-22,4%**	**+21,8%**	**-2,3%**	**+16,8%**	**-10,1%**	**+7,2%**
Spazio urbano restante	-3,6%	-25,3%	-14,8%	-17,7%	+12,8%	-3,4%	+17,9%	-7,7%	+4,9%
Spazio urbano svizzero	**-2,1%**	**-23,8%**	**-19,9%**	**-21,1%**	**+20,1%**	**-2,5%**	**+17,1%**	**-9,5%**	**+6,7%**
Spazio rurale	-3,9%	-21,4%	-10,3%	-13,8%	+8,1%	+5,7%	+16,6%	-6,6%	+4,2%
Svizzera	**-2,5%**	**-23,2%**	**-17,7%**	**-19,3%**	**+19,1%**	**-1,5%**	**+17,0%**	**-8,9%**	**+6,3%**

a) senza Comuni esteri
b), c), d), e): cfr. nota a piè di pagina Fig. B33-2
Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Fig. B33-4: Percentuale degli occupati secondo il ramo di attività [a)] **rispetto al totale degli occupati nel secondario e nel terziario nelle aree metropolitane svizzere (2001)** [b)]



a) per la definizione dei settori economici cfr. nota a piè di pagina Fig. B33-2
b) senza Comuni esteri
Fonte: Censimento federale delle aziende 2001

Principali osservazioni in merito alle figure B33-2 - B33-4:

- Il 70% di tutti gli occupati nel secondario e nel terziario delle aree metropolitane svizzere lavora nel settore dei servizi. Questa percentuale è nettamente superiore a quelle dello spazio urbano restante (63%) e dello spazio rurale (55%).

- Queste differenze sono dovute al fatto che i posti di lavoro nei servizi commerciali e di distribuzione sono chiaramente concentrati nelle aree metropolitane. Gli altri due settori del terziario (servizi alla collettività e servizi personali) hanno invece un'importanza simile a quella registrata negli altri spazi.

- Tra le singole aree metropolitane, si registrano tuttavia differenze evidenti:

  - Nelle piazze finanziarie internazionali di Zurigo e Ginevra, i servizi commerciali hanno un peso nettamente preponderante. Nell'area metropolitana Ginevra-Losanna, inoltre, i servizi alla collettività hanno una valenza decisamente superiore alla media; ciò è dovuto alla presenza di numerose organizzazioni internazionali. Per contro, risulta molto meno importante la percentuale dei posti di lavoro nell'industria.

  - Nell'area metropolitana di Basilea continua a prevalere la forte componente industriale a causa della massiccia presenza dell'industria chimico-farmaceutica.

  - In considerazione del ruolo di Berna come centro amministrativo cantonale e nazionale, l'economia dell'area metropolitana è focalizzata soprattutto sui rami d'attività connessi al settore dei servizi alla collettività (cfr. Amministrazione federale e cantonale).

  - Nell'area metropolitana del Ticino, l'edilizia ha un peso nettamente maggiore rispetto alla media.

- Negli anni Novanta, la perdita di posti di lavoro nelle aree metropolitane è stata leggermente minore rispetto agli altri spazi. Ciò è dovuto in maniera determinante alla forte crescita degli occupati nei rami dei servizi commerciali e dei servizi alla collettività.

- Siccome questi settori in crescita sono ben rappresentati nelle aree metropolitane di Zurigo, Ginevra e Berna, questi centri ne hanno approfittato in maniera superiore alla media e la perdita di posti di lavoro è stata contenuta (–1%). Al contrario, le aree metropolitane di Basilea e del Ticino hanno registrato in generale variazioni percentuali negative superiori alla media a causa della recessione nell'industria e nell'edilizia. Inoltre, contro la tendenza nazionale, nell'area metropolitana ticinese i servizi commerciali e di distribuzione hanno conosciuto un'involuzione nettamente più sfavorevole rispetto all'insieme del Paese.

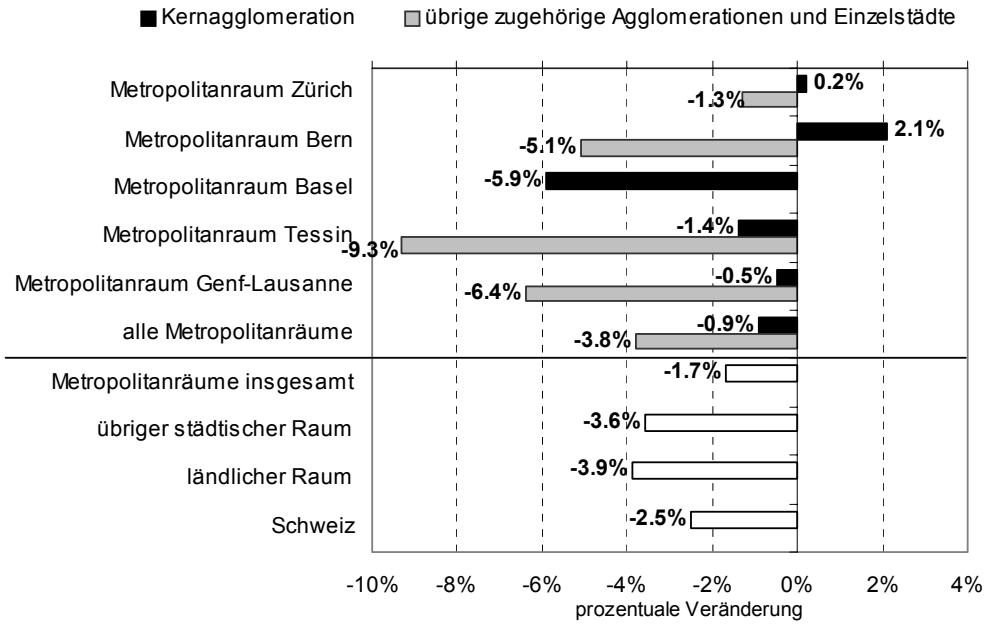
Ripartizione degli occupati all'interno delle aree metropolitane svizzere (1991 e 2001)

Fig. B33-5: Stato ed evoluzione del numero di occupati nelle aree metropolitane svizzere (1991-2001) [a)]

DELIMITAZIONE 2000	**Occupati del secondario e del terziario nell'agglomerato principale** (1)	(2)	Variazione (3)	**Occupati del secondario e nel terziario nei restanti agglomerati e nelle città isolate** (4)	(5)	Variazione (6)	Percentuale dell'agglomerato principale (7)	
Area metropolitana	1991	2001	%	1991	2001	%	1991	2001
Zurigo	674'588	676'040	+0,2%	314'525	310'345	-1,3%	68,2%	68,5%
Berna	223'990	228'781	+2,1%	164'226	155'855	-5,1%	57,7%	59,5%
Basilea	305'534	287'560	-5,9%	b)	b)	b)	b)	b)
Ticino	71'659	70'633	-1,4%	82'566	74'860	-9,3%	46,5%	48,5%
Ginevra-Losanna	429'528	427'399	-0,5%	48'329	45'245	-6,4%	89,9%	90,4%
Aree metropolitane	**1'705'299**	**1'690'413**	**-0,9%**	**609'646**	**586'305**	**-3,8%**	**73,7%**	**74,2%**

a) senza Comuni esteri.
b) l'agglomerato principale di Basilea, nella presente versione dello studio, corrisponde all'area metropolitana basilese.
Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Fig. 33-6: Evoluzione del numero di occupati del secondario e del terziario nell'agglomerato principale e nei restanti agglomerati appartenenti all'area metropolitana (1991-2001)



Fonte: UST, Censimento federale delle aziende

Principali osservazioni in merito alle figure B33-5 e B33-6:

- Nel 2001 gli agglomerati principali delle aree metropolitane contavano quasi 1,7 milioni di occupati, vale a dire il 74% di tutti gli occupati nel secondario e nel terziario per le aree metropolitane. Le relative percentuali nelle singole aree metropolitane sono comprese tra il 49% dell'area metropolitana ticinese e il 90% dell'area metropolitana Ginevra-Losanna.

- Tra il 1991 e il 2001 il numero di occupati negli agglomerati principali è rimasto pressoché invariato (-0,9%). Per contro, i restanti agglomerati, le città isolate nonché il restante spazio urbano e lo spazio rurale hanno registrato un calo generalizzato superiore al 3%.

Importanza dei posti di lavoro in rapporto al numero di abitanti

Fig. B33-7: Rapporto tra il numero di occupati e di abitanti nelle aree metropolitane (1991, 2001) [a)]

	Numero di occupati nel secondario e nel terziario per 100 abitanti (tasso d'attività)								
DELIMITAZIONE 2000	Totale (1)		Variazione (2)	Agglomerato principale (3)		Variazione (4)	Restanti agglomerati e città isolate (5)		Variazione (6)
Area metropolitana	1991	2001		1991	2001		1991	2001	
Zurigo	64,2	59,4	-4,9	67,8	63,6	-4,2	57,7	51,8	-5,8
Berna	60,9	59,6	-1,3	65,3	67,1	1,7	55,8	51,2	-4,6
Basilea	64,9	59,9	-5,0	b)	b)	b)	b)	b)	b)
Ticino	62,3	54,3	-8,0	64,7	58,0	-6,7	60,4	51,2	-9,2
Ginevra-Losanna	58,3	53,6	-4,7	59,9	55,3	-4,6	46,9	41,3	-5,6
Totale aree metropolitane	**62,3**	**57,8**	**-4,5**	**64,7**	**60,8**	**-3,9**	**56,5**	**50,6**	**-5,9**
Spazio urbano restante	59,3	53,5	-5,8	*	*	*	*	*	*
Spazio urbano svizzero	**61,6**	**56,7**	**-4,8**	*	*	*	*	*	*
Spazio rurale	37,1	33,7	-3,4	*	*	*	*	*	*
Svizzera	**55,0**	**50,5**	**-4,4**	*	*	*	*	*	*

a) senza Comuni esteri.
b) L'agglomerato principale di Basilea corrisponde all'area metropolitana basilese.
Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale delle aziende

Principali osservazioni in merito alla figura B33-7:

- Nelle aree metropolitane, la funzione lavorativa rispetto a quella abitativa ha una valenza più marcata nei confronti della media nazionale: su 100 abitanti, 58 sono occupati nel secondario e nel terziario. Ciò corrisponde a 4 occupati in più per 100 abitanti rispetto agli altri territori urbani e a 24 occupati in più per 100 abitanti dello spazio rurale.

- All'interno delle aree metropolitane, la concentrazione di posti di lavoro (61 occupati per 100 abitanti) è molto più importante negli agglomerati principali. Nel 2001, solo gli agglomerati principali di Zurigo e Berna hanno registrato valori medi superiori a 60 occupati per 100 abitanti.

- Tra il 1991 e il 2001, il rapporto tra il numero di occupati e il numero di abitanti ha evidenziato notevoli variazioni a seguito della continua crescita demografica e del contemporaneo smantellamento dei posti di lavoro. Il numero di occupati per 100 abitanti è nettamente diminuito. Fa eccezione unicamente l'agglomerato principale di Berna, dove il tasso di attività è leggermente aumentato.

B34 I flussi pendolari nelle aree metropolitane

Saldo dei pendolari nelle aree metropolitane svizzere

Fig. B34-1: Saldo dei pendolari in arrivo e in partenza nelle aree metropolitane svizzere (1990, 2000)[a)]

DELIMITAZIONE 2000	**Saldo dei pendolari** b) **del rispettivo spazio con tutte le altre regioni della Svizzera** (valori positivi = eccedenza di arrivi; valori negativi = eccedenza di partenza)		**Saldo dei pendolari in % relativo alle persone attive nello spazio interessato**	
	(1)	(2)	(3)	(4)
Area metropolitana	1990	2000	1990	2000
Zurigo	**59'011**	**76'441**	**6,7%**	**8,4%**
- Agglomerato principale	60'430	82'050	10,0%	13,1%
- Agglomerati restanti / città isolate	-1'419	-5'609	-0,5%	-2,0%
Berna	**38'511**	**52'759**	**10,8%**	**14,4%**
- Agglomerato principale	29'387	44'510	14,5%	20,8%
- Agglomerati restanti / città isolate	9'124	8'249	6,0%	5,4%
Basilea	**7'769**	**10'068**	**3,3%**	**4,5%**
- Agglomerato principale	7'769	10'068	3,3%	4,5%
- Agglomerati restanti / città isolate	-	-	*	*
Ticino	**4'212**	**4'301**	**3,6%**	**3,7%**
- Agglomerato principale	3'718	5'866	6,7%	10,1%
- Agglomerati restanti / città isolate	494	-1'565	0,8%	-2,7%
Ginevra-Losanna	**17'849**	**25'396**	**4,2%**	**6,1%**
- Agglomerato principale	21'310	28'561	5,6%	7,7%
- Agglomerati restanti / città isolate	-3'461	-3'165	-7,3%	-7,2%
Totale aree metropolitane	**127'352**	**168'965**	**6,3%**	**8,3%**
- Agglomerati principali	122'614	171'055	8,3%	11,5%
- Agglomerati restanti / città isolate	4'738	-2'090	0,9%	-0,4%
Spazio urbano restante	**38'937**	**45'372**	**5,7%**	**6,7%**
Spazio urbano	**166'289**	**214'337**	**6,1%**	**7,9%**
Spazio rurale	**-166'289**	**-214'337**	**-24,4%**	**-31,7%**

a) Persone attive che lavorano almeno 6 ore alla settimana. Sono escluse le persone attive il cui luogo di lavoro non è noto, i pendolari in partenza verso l'estero e i frontalieri stranieri.

b) Numero di persone attive che lavorano nello spazio meno il numero di persone attive residenti.

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione (div. anni); analisi speciale

Fig. B34-2: Flussi di pendolari tra gli agglomerati principali e gli altri agglomerati / città isolate appartenenti alle aree metropolitane svizzere (1990 e 2000)[a)]

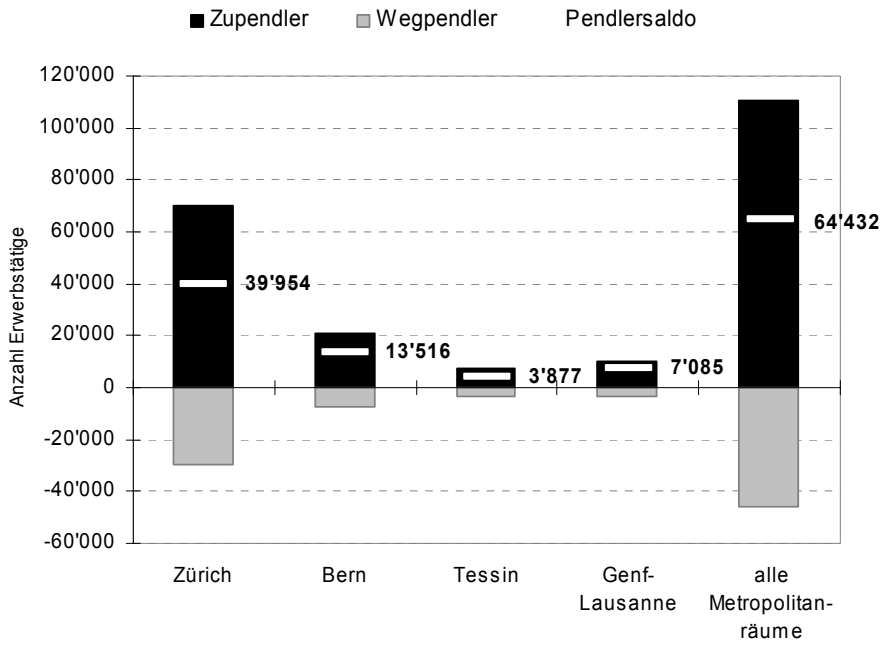
DELIMITAZIONE 2000	Pendolari in arrivo nell'agglomerato principale provenienti dagli altri agglomerati / città isolate	Pendolari in partenza verso gli altri agglomerati / città isolate dell'area	Saldo dei pendolari tra l'agglomerato principale e gli altri agglomerati / città isolate dell'area		Pendolari in arrivo da altre regioni della Svizzera	Pendolari in partenza verso altre regioni della Svizzera	Saldo dei pendolari tra l'agglomerato principale e le altre regioni della Svizzera [b)]	
	2000	2000	1990	2000	2000	2000	1990	2000
Agglomerato principale	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Zurigo	69'852	-29'898	30'544	39'954	55'336	-13'240	29'886	42'096
Berna	20'944	-7'428	9'615	13'516	40'508	-9'514	19'772	30'994
Basilea	-	-	-	-	21'680	-11'612	7'769	10'068
Ticino	7'197	-3'320	2'065	3'877	2'972	-983	1'653	1'989
Ginevra-Losanna	10'390	-3'305	6'094	7'085	29'651	-8'175	15'216	21'476
Totale agglomerati principali delle aree metropolitane	108'383	43'951	48'318	64'432	150'147	43'524	74'296	106'623

a) Pendolari attivi che lavorano almeno 6 ore alla settimana. Sono escluse le persone attive il cui posto di lavoro non è noto, i pendolari in partenza verso l'estero e i frontalieri stranieri.

b) Saldo dei movimenti pendolari tra gli agglomerati principali e le altre aree metropolitane, i restanti agglomerati, le città isolate nonché lo spazio rurale.

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione (div. anni); analisi speciale

Fig. B34-3: Flussi pendolari tra gli agglomerati principali (escluso Basilea) e gli altri agglomerati / città isolate delle aree metropolitane svizzere (2000) [a)]



Fonte: UST, Censimento federale della popolazione 2000

a) Pendolari attivi che lavorano almeno 6 ore alla settimana. Sono escluse le persone attive il cui posto di lavoro non è noto, i pendolari in partenza verso l'estero e i frontalieri stranieri.

Principali osservazioni in merito alle figure B34-1 - B34-3:

- Nel 2000, il saldo positivo dei pendolari che si recano al lavoro nelle aree metropolitane è di ca. 169'000 persone rispetto ai pendolari residenti in un'area metropolitana in partenza verso altri spazi.

- Questo bilancio positivo delle aree metropolitane corrisponde grosso modo all'eccedenza totale dei pendolari in arrivo negli agglomerati principali (171'000 persone). Nei restanti agglomerati e città isolate appartenenti alle aree, il saldo dei pendolari in partenza e in arrivo è nel complesso equilibrato.

- Circa una persona attiva su nove con posto di lavoro in un agglomerato principale (11,5%) abita al di fuori dell'agglomerato principale interessato (cfr. Fig. B34-1, colonna 4). Nell'agglomerato principale di Berna questa proporzione è di una persona attiva su cinque, in quello di Ginevra-Losanna una su quindici.

- Negli anni Novanta il saldo positivo dei pendolari in arrivo negli agglomerati principali si è ulteriormente accentuato, passando da 123'000 a 171'000 persone attive. Questa continua concentrazione di movimenti pendolari verso gli agglomerati principali delle aree metropolitane rispecchia la tendenza osservata per i posti di lavoro (cfr. cap. B33, figure B33-5 e B33-6).

- Analizzando i flussi pendolari secondo la regione di provenienza e quella di destinazione, si può osservare quanto segue (cfr. Fig. B34-2):[6]

  - Nel 2000, gli agglomerati principali delle aree metropolitane hanno registrato 108'400 pendolari in arrivo (42%) provenienti da altri agglomerati e città isolate appartenenti all'area e 150'100 pendolari in arrivo provenienti da altre regioni della Svizzera (58%; incl. i pendolari attivi provenienti da altre aree metropolitane). In totale, sono dunque ca. 258'500 i pendolari che si recano negli agglomerati principali delle aree metropolitane.

  - Al contrario, gli agglomerati principali hanno registrato un totale di quasi 87'500 pendolari in partenza. Il 50 % dei posti di lavoro di questi pendolari è ubicato in un agglomerato o in una città isolata appartenente all'area metropolitana, l'altra metà invece è situata nel resto della Svizzera.

  - Il saldo totale positivo dei pendolari in arrivo negli agglomerati principali (171'000 persone attive) è da ricondurre ai seguenti fattori:

    * un'eccedenza di pendolari in arrivo pari a 64'000 persone attive provenienti dagli agglomerati o dalle città isolate appartenenti all'area metropolitana interessata (cfr. colonna 4);

    * un'eccedenza di pendolari in arrivo di ca. 107'000 persone attive provenienti dallo spazio rurale o da altri spazi urbani (cfr. colonna 8).

6 Sono esclusi i frontalieri stranieri e i pendolari in partenza verso l'estero.

Saldo dei pendolari secondo le categorie professionali nelle aree metropolitane

Fig. B34-4: Saldo dei pendolari delle aree metropolitane svizzere secondo le categorie socioprofessionali (2000)[a)]

DELIMITAZIONE 2000	SALDO DEI PENDOLARI								
	Totale (incl. persone non classificabili) (1)	**Quadri superiori di direzione, accademici e quadri superiori** (2)	(3)	**Liberi professionisti, indipendenti, artigiani, agricoltori** (4)	(5)	**Professioni intermediarie [b)], operai e impiegati qualificati** (6)	(7)	**Operai e impiegati non qualificati** (8)	(9)
Area metropolitana	abs.	abs.	in % [c)]	abs.	in % [c)]	abs.	in % [c)]	abs.	in % [c)]
Zurigo	**76'441**	**10'182**	**8,3%**	**3'769**	**4,2%**	**45'116**	**10,3%**	**6'082**	**6,0%**
- Agglomerato principale	82'050	13'056	14,2%	2'448	4,1%	48'701	16,2%	5'656	8,7%
- Agglomerati restanti / città isolate	-5'609	-2'874	-9,3%	1'321	4,4%	-3'585	-2,7%	426	1,2%
Berna	**52'759**	**6'317**	**14,9%**	**1'916**	**6,4%**	**31'197**	**16,9%**	**5'255**	**12,8%**
- Agglomerato principale	44'510	6'424	22,6%	1'298	7,7%	26'937	24,3%	3'510	17,0%
- Agglomerati restanti / città isolate	8'249	-107	-0,8%	618	4,8%	4'260	5,8%	1'745	8,5%
Basilea	**10'068**	**463**	**1,6%**	**485**	**2,3%**	**6'487**	**6,2%**	**1'293**	**5,1%**
- Agglomerato principale	10'068	463	1,6%	485	2,3%	6'487	6,2%	1'293	5,1%
- Agglomerati restanti / città isolate	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ticino	**4'301**	**353**	**2,6%**	**157**	**1,4%**	**2'478**	**4,9%**	**458**	**2,8%**
- Agglomerato principale	5'866	695	8,8%	158	2,9%	3'425	13,7%	522	6,9%
- Agglomerati restanti / città isolate	-1'565	-342	-6,1%	-1	0,0%	-947	-3,7%	-64	-0,7%
Ginevra-Losanna	**25'396**	**3'119**	**4,7%**	**1'141**	**3,2%**	**15'597**	**8,6%**	**1'950**	**3,9%**
- Agglomerato principale	28'561	3'888	6,3%	1'080	3,5%	17'473	10,8%	2'196	5,0%
- Agglomerati restanti / città isolate	-3'165	-769	-17,8%	61	1,4%	-1'876	-9,3%	-246	-3,8%
Totale aree metropolitane	**168'965**	**20'434**	**7,5%**	**7'468**	**4,0%**	**100'875**	**10,5%**	**15'038**	**6,4%**
- Agglomerati principali	171'055	24'526	11,2%	5'469	4,1%	103'023	14,7%	13'177	8,1%
- Agglomerati restanti / città isolate	-2'090	-4'092	-7,5%	1'999	3,7%	-2'148	-0,8%	1'861	2,6%
Spazio urbano restante	**45'372**	2'279	3,7%	2'519	4,1%	26'084	8,1%	6'715	7,2%
Totale spazio urbano	**214'337**	**22'713**	**6,8%**	**9'987**	**4,0%**	**126'959**	**9,9%**	**21'753**	**6,6%**
Spazio rurale	**-214'337**	-22'713	-56,8%	-9'987	-9,1%	-126'959	-45,0%	-21'753	-22,2%

a) Il censimento federale della popolazione tiene conto delle persone attive che lavorano almeno 6 ore alla settimana. Sono escluse le persone il cui posto di lavoro varia o non è noto.

b) Professioni intermediarie: professioni tra „qualificate“ e "quadri“. Le persone classificate in questa categoria dispongono di risorse nell'ambito dell'organizzazione e dell'informazione, ma a un livello inferiore rispetto alla categoria delle professioni accademiche e dei quadri superiori (cfr. UST 1996: Struttura sociale della Svizzera, Categorie socioprofessionali, pp. 73.)

c) Percentuale delle persone attive nello spazio considerato.

Fonte: Ufficio federale di statistica: Censimento federale della popolazione (div. anni); analisi speciale

Principali osservazioni in merito alla figura B34-4:

- I saldi positivi dei pendolari osservati nelle aree metropolitane ed in particolare negli agglomerati principali variano notevolmente da una categoria professionale all'altra:

  - Più della metà delle persone attive che si recano in un'area metropolitana (+169'000 pendolari) appartengono alla categoria delle professioni intermediarie e degli operai o

impiegati qualificati (+101'000 pendolari). Ciò corrisponde a più del 10% delle persone attive che lavorano in queste categorie nelle aree metropolitane (cfr. colonne 6 e 7).

- Nel segmento quadri superiori di direzione, quadri ed ingegneri, i pendolari in arrivo rappresentano il 7,5% (ca. 20'000 persone) delle persone attive che lavorano in un'area metropolitana. Se si considera solo l'agglomerato principale, questo dato sale addirittura all'11,2% (cfr. colonne 2 e 3).

- Per contro, il saldo positivo dei pendolari per la categoria liberi professionisti, indipendenti, artigiani e agricoltori (4%) ha una valenza meno marcata (cfr. colonne 4 e 5). Per queste categorie professionali, i flussi pendolari verso i centri sono dunque meno significativi.

- Per le categorie „quadri superiori di direzione, quadri ed ingegneri“ e „professioni intermediarie, operai e impiegati qualificati“, il saldo dei pendolari degli agglomerati o delle città isolate appartenenti a un'area metropolitana è in generale negativo, mentre quello per le restanti categorie socioprofessionali è positivo.